

Thinking of you

 **Electrolux**

13m
EXTRA LONG REACH



new

ERGOSPACE

EXTRA LONG REACH • COMPACT • EASY TO STORE

Svenska

5-15

Tack för att du har valt en Electrolux Ergospace dammsugare. Denna bruksanvisning gäller alla Ergospace-modeller. Detta innebär att vissa tillbehör eller funktioner kanske inte finns för just din modell. Läs om din specifika modell och dess tillbehör, vilka visas på etiketten på förpackningens utsida. Se till att alltid använda originaltillbehör från Electrolux för att få bästa resultat. De är speciellt utformade för din dammsugare.

English

5-15

Thank you for having chosen an Electrolux Ergospace vacuum cleaner. These operating instructions cover all Ergospace models. This means that with your specific model, some accessories/features may not be included. Please refer to your specific model and its accessories, which are shown on the outer box label. In order to ensure the best result, always use original Electrolux accessories. They have been designed especially for your vacuum cleaner.

Deutsch

6-16

Danke, dass Sie sich für den Electrolux Ergospace-Staubsauger entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung gilt für alle Ergospace-Modelle. Das bedeutet, dass Ihr Modell bestimmte Zubehörteile und/oder Funktionen möglicherweise nicht enthält. Die Bezeichnung Ihres jeweiligen Modells und seines Zubehörs entnehmen Sie dem Etikett auf dem Außenkarton. Um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie ausschließlich das Original-Electrolux-Zubehör verwenden, das speziell für Ihren Staubsauger entwickelt wurde.

Suomi

6-16

Kiitos, että olet valinnut Electrolux Ergospace -pölynimurin. Näämä käyttöohjeet kattavat kaikki Ergospace-mallit. Käyttöohjeissa ei tämän vuoksi ehkä kerrota joistakin imurisi erikoislisävarusteista tai -ominaisuuksista. Etsi oma mallisi ja sen lisätarvikkeet pakkauksessa olevan tarran perusteella. Voit varmistaa parhaan mahdollisen imurointituloksen käyttämällä aina Electroluxin alkuperäisiä lisävarusteita. Ne on suunniteltu nimenomaan imuriasi varten.

Norsk

6-16

Takk for at du har valgt en støvsuger av typen Electrolux Ergospace. Denne bruksanvisningen gjelder for alle Ergospace-modeller. Det kan derfor hende at modellen din ikke har enkelte tilbehørsdeler/funksjoner som omtales her. Se din modell og tilbehøret for den, som vises på etiketten utenpå esken. For å sikre best mulig resultat må du alltid bruke originaltillbehør fra Electrolux. Slikt tilbehør er utformet spesielt for din støvsuger.

Dansk

17-27

Tak, fordi du valgte en Electrolux Ergospace-støvsuger. Denne brugervejledning dækker alle Ergospace-modeller. Det betyder, at ikke alt tilbehør/alle funktioner findes til netop din model. Se din model og det medfølgende tilbehør, der er vist på mærkaten uden på kassen. Brug altid originalt Electrolux-tilbehør for at opnå det bedst mulige resultat. Det er udviklet netop til din støvsuger.

Русский

17-27

Спасибо за выбор пылесоса Electrolux Ergospace. Данное руководство по эксплуатации содержит сведения обо всех моделях серии Ergospace. Это означает, что некоторые принадлежности и функции в комплекте выбранной модели могут отсутствовать. Познакомьтесь с вашей моделью и ее принадлежностями, представленными на наклейке снаружи коробки. Для наилучшего результата всегда используйте фирменные принадлежности Electrolux. Они разработаны специально для данной модели пылесоса.

Latviski

18-28

Paldies, ka izvēlējāties putekļsūcēju Electrolux Ergospace. Šie lietošanas norādījumi attiecas uz visiem Ergospace modeļiem. Tas nozīmē, ka jūsu modeļa komplektācijā, iespējams, daži piederumi vai funkcijas nebūs iekļauti. Lūdzu, skatiet savu konkrēto modeli un tā piederumus, kas redzami uz kastes ārējās uzlīmes. Lai nodrošinātu vislabākos rezultātus, vienmēr lietojiet oriģinālos Electrolux piederumus. Tie ir īpaši paredzēti jūsu putekļsūcējam.

Eesti keeles

18-28

Täname teid, et valisite Electroluxi tolmuimeja Ergospace. Käesolev kasutusjuhend on ühine kõigile Ergospace'i mudelitele. See tähendab, et teie mudelil võivad mõned tarvikud/omadused puududa. Palun uurige oma mudelit ja selle tarvikuid, mis on näidatud karbi välissildil. Parimate tulemuste tagamiseks kasutage alati Electroluxi originaaltarvikuid. Need on valmistatud spetsiaalselt sellele tolmuimejale.

Türkçe

18-28

Electrolux Ergospace elektrikli süpürgeyi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu kullanım talimatları tüm Ergospace modellerini kapsamaktadır. Bu nedenle, burada bahsedilen bazı aksesuarlar/özellikler, sahip olduğunuz modelde bulunmayabilir. Lütfen ambalaj kutusu etiketinde belirtilen ürün modeli ve aksesuarlarla ilgili bölümlere başvurun. En iyi sonucu almak için daima orijinal Electrolux aksesuarlarını kullanın. Bu aksesuarlar, elektrikli süpürge için özel olarak tasarlanmıştır.

Français

29-39

Merci d'avoir choisi un aspirateur Electrolux Ergospace. Ces instructions d'utilisation portent sur l'ensemble des modèles Ergospace. Cela signifie qu'il est possible que certains accessoires ou fonctions ne soient pas fournis avec le modèle que vous avez en votre possession. Reportez-vous à la section concernant votre modèle et ses accessoires dont vous trouverez la description sur l'étiquette collée sur l'emballage. Afin d'obtenir des performances optimales, toujours utiliser des accessoires originaux Electrolux. Ils ont été spécialement conçus pour votre aspirateur.

Español

29-39

Gracias por elegir una aspiradora Electrolux Ergospace. En este manual de instrucciones se incluyen todos los modelos Ergospace. Es posible que su modelo no incluya algunos accesorios o funciones. Consulte su modelo específico y los accesorios del mismo. Estos vienen indicados en la etiqueta situada en el exterior de la caja. Para lograr el mejor resultado, utilice únicamente los accesorios originales de Electrolux, que han sido diseñados específicamente para su aspiradora.

Italiano

30-40

Grazie per aver scelto un aspirapolvere Electrolux Ergospace. Queste istruzioni per l'uso sono valide per tutti i modelli Ergospace. Questo significa che per il modello specifico acquistato alcuni accessori/alcune funzioni potrebbero non essere inclusi. Fare riferimento al proprio modello e ai relativi accessori, riportati nell'etichetta esterna della scatola. Per ottenere sempre i migliori risultati, utilizzare esclusivamente accessori originali Electrolux, appositamente pensati per questo aspirapolvere.

Português

30-40

Obrigado por ter escolhido um aspirador Electrolux Ergospace. Estas instruções de funcionamento abrangem todos os modelos Ergospace. Isto significa que alguns acessórios/ funções podem não estar incluídos no seu modelo específico. Consulte o seu modelo específico e os respectivos acessórios, que são mencionados no exterior da caixa. De modo a assegurar os melhores resultados, utilize sempre acessórios originais Electrolux. Estes foram concebidos especialmente para o seu aspirador.

Nederlands

30-40

Gefeliciteerd met uw keuze van een Ergospace van Electrolux. Deze gebruiksaanwijzing geldt voor alle Ergospace-modellen. Dit kan betekenen dat uw model niet beschikt over bepaalde accessoires/functies. Informatie over uw model en de bijbehorende accessoires vindt u op het etiket op de doos. Gebruik voor het beste resultaat altijd originele Electrolux-accessoires. Deze zijn speciaal ontworpen voor uw stofzuiger.

Lietuviškai

41-51

Dėkojame, kad pasirinkote dulkių siurblių „Electrolux Ergospace“. Šios naudojimo instrukcijos taikomos visiems „Ergospace“ modeliams. Tai reiškia, kad jūsų turimas modelis gali neturėti kai kurių priedų ar funkcijų. Skaitykite skyrių apie savo turimą modelį ir jam skirtus priedus, kurie nurodyti išorinėje dėžės plokštėlėje. Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, visada naudokite tik originalius „Electrolux“ priedus. Jie pagaminti specialiai šiam dulkių siurbliui.

Polski

41-51

Dziękujemy za wybranie odkurzacza Ergospace firmy Electrolux. Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy wszystkich modeli odkurzaczy Ergospace. Oznacza to, że do konkretnego modelu mogą nie być dołączone niektóre akcesoria lub dany model może nie posiadać niektórych funkcji. Zapoznaj się z opisem swego konkretnego modelu i jego akcesoriów, które są przedstawione na zewnętrznej etykiecie opakowania. W celu uzyskania najlepszych efektów należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów firmy Electrolux. Zostały one zaprojektowane specjalnie dla tego odkurzacza.

Magyar

42-52

Köszönjük, hogy az Electrolux Ergospace porszívót választotta. Ez az üzemeltetési tájékoztató valamennyi Ergospace típushoz használható. Ez azt jelenti, hogy egy konkrét típusnál bizonyos tartozékok hiányozhatnak. A legjobb eredmény eléréséhez használjon eredeti Electrolux tartozékokat. Ezeket kimondottan az Ön porszívótípusához terveztük.

Slovenščina

42-52

Hvala, da ste se odločili za nakup sesalnika Electrolux Ergospace. Ta navodila pokrivajo vse modele Ergospace. Zato ni nujno, da so k vašemu modelu priloženi prav vsi deli dodatne opreme. Glejte navodila za vaš model s priloženimi dodatki, ki so označeni na zunanji strani embalaže. Za najboljše rezultate uporabljajte le originalne nadomestne dele Electrolux. Izdelani so bili posebej za vaš sesalnik.

Slovensky

42-52

Ďakujeme, že ste si vybrali vysávač Electrolux Ergospace. Tento návod na použitie je určený pre všetky modely vysávača Ergospace. Znamená to, že váš konkrétny model nemusí obsahovať všetky doplnky alebo funkcie. Vyhľadajte si informácie o vašom modeli a jeho doplnkoch na štítku vonkajšieho obalu. Pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov vždy používajte originálne doplnky od spoločnosti Electrolux. Sú navrhnuté špeciálne pre váš vysávač.

Srpski

53-63

Hvala što ste izabrali usisivač Electrolux Ergospace. Ova uputstva za upotrebu obuhvataju sve Ergospace modele. To znači da vaš model možda neće imati neke od obuhvaćenih funkcija/dodatni pribor. Pogledajte koji je tačno vaš model i njegov dodatni pribor koji su prikazani na nalepnici na spoljašnjoj strani pakovanja. Da biste obezbedili najbolje rezultate, uvek koristite originalni Electrolux dodatni pribor. On je dizajniran posebno za vaš usisivač.

Hrvatski

53-63

Hvala vam što se odabrali Electrolux Ergospace usisivač. Ove upute za rad odnose se na sve Ergospace modele. To znači da uz vaš specifični model možda neće biti uključeni neki dodaci/značajke. Obratite pažnju na određeni model i njegove dodatke, o čemu možete saznati s oznake koja se nalazi na kutiji. Kako biste osigurali najbolje rezultate, uvijek koristite originalne Electrolux dodatke. Oni su osmišljeni upravo za vaš usisivač.

Česky

54-64

Děkujeme vám, že jste si vybrali vysavač Electrolux Ergospace. Tento návod k obsluze platí pro všechny modely řady Ergospace. Proto váš konkrétní model nemusí obsahovat některé příslušenství / funkce. Řiďte se podle návodu k vašemu specifickému modelu a jeho příslušenství, které je označeno na krabici. Pro zajištění nejlepšího výsledku použijte pouze originální příslušenství značky Electrolux. Je totiž určeno přímo pro váš vysavač.

Български

54-64

Благодарим Ви за избора на прахосмукачка Electrolux Ergospace. Тези инструкции за работа се отнасят за всички модели на Ergospace. Това означава, че за Вашия конкретен модел някои приспособления/функции може да не са налични. Направете справка за Вашия конкретен модел и неговите аксесоари, които са показани на етикета върху външната кутия. За да гарантирате оптимален резултат, винаги използвайте оригинални принадлежности на Electrolux. Те са предназначени специално за Вашата прахосмукачка.

Română

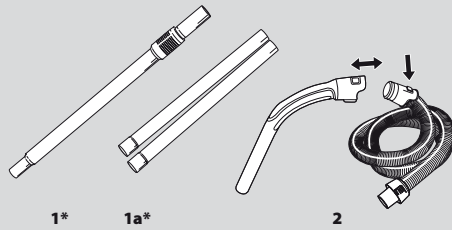
54-64

Vă mulțumim pentru alegerea unui aspirator Electrolux Ergospace. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt valabile pentru toate modelele Ergospace. Aceasta înseamnă că este posibil ca modelul dumneavoastră să nu includă anumite accesorii/funcții. Consultați modelul și accesoriile dvs. specific menționate pe eticheta exterioară de pe ambalaj. Pentru a obține cele mai bune rezultate, utilizați întotdeauna accesorii originale Electrolux. Acestea au fost concepute special pentru aspiratorul dumneavoastră.

Ελληνικά

65-70

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ηλεκτρική σκούπα Ergospace της Electrolux. Αυτές οι οδηγίες λειτουργίας καλύπτουν όλα τα μοντέλα Ergospace. Αυτό σημαίνει ότι στο συγκεκριμένο μοντέλο, είναι πιθανό ορισμένα εξαρτήματα ή λειτουργίες να μην συμπεριλαμβάνονται. Παρακαλούμε ανατρέξτε στο συγκεκριμένο μοντέλο και τα εξαρτήματά του, τα οποία αναφέρονται στην εξωτερική ετικέτα του κιβωτίου. Για να έχετε το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα, χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια εξαρτήματα Electrolux. Έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για τη δική σας ηλεκτρική σκούπα.

**Tillbehör**

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1* Teleskoprör | 5. Tre-i-ett-kombimunstycke. |
| 1a* Förlängningsrör. | 6. Dammsugarpåse s-bag*, påshållare. |
| 2. Slanghandtag + slang | 7* Turbomunstycke |
| 3* Matt-/golvmunstycke | 8* Parkettmunstycke |
| 4* Dust Magnet, kombinerat matt- och golvmunstycke | 9* Dammvipa |

Säkerhetsåtgärder

Om sladden skadats måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad servicepersonal eller liknande kvalificerad person för att undvika fara. Använd aldrig dammsugaren om sladden är skadad. Skador på maskinens sladd omfattas inte av dammsugarens serviceåtagande.

Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått handledning eller instruktioner för hur apparaten används av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste passas så att de inte leker med apparaten. Dra ut sladden ur eluttaget innan du rengör eller underhåller enheten.

Använd aldrig dammsugaren:

- I våta utrymmen.
- I närhet av brandfarliga gaser eller liknande.
- När höljet visar tydliga tecken på skada.
- På vassa föremål.
- Varm eller kall aska, tända cigarettfimpar etc.
- På fint damm, till exempel från cement, betong, mjöl, varm eller kall aska.

Om du använder dammsugaren för något av det ovanstående kan motorn skadas allvarligt. Sådana skador omfattas inte av garantin. Använd aldrig dammsugaren utan filter.

Att tänka på när det gäller elsladden

- Skadad sladd måste bytas av Electrolux-auktoriserad servicepersonal.
- Skador på maskinens sladd omfattas inte av dammsugarens serviceåtagande.
- Dra eller lyft aldrig dammsugaren i sladden.
- Dra alltid ur stickproppen från vägguttaget före underhåll eller rengöring av dammsugaren.
- Kontrollera regelbundet att sladden är oskadad. Använd aldrig dammsugaren om sladden är skadad. All service och alla reparationer måste utföras av ett auktoriserat Electrolux-servicecenter. Förvara alltid dammsugaren på en torr plats. Om sladden skadats måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad servicepersonal eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.

Accessories

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1* Telescopic tube | 5. 3 in 1 Multi tool nozzle. |
| 1a* Extension tube. | 6. Dust bag, s-bag*, dust bag holder. |
| 2. Hose handle + hose | 7* Turbo nozzle |
| 3* Carpet / hard floor nozzle | 8* Parquet nozzle |
| 4* Dust magnet, combination carpet / hard floor nozzle | 9* Easy Clean kit |

Safety precautions

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard. Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged. Damage to the machine's cable is not covered by the warranty.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Please remove the plug from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.

Never use the vacuum cleaner:

- In wet areas.
- Close to flammable gases etc.
- When housing shows visible signs of damage.
- On sharp objects.
- On hot or cold cinders, lighted cigarette butts, etc.
- On fine dust, for instance from plaster, concrete, flour, hot or cold ashes.

Using the vacuum cleaner in the above circumstances may cause serious damage to its motor. Such damage is not covered by the warranty. Never use the vacuum cleaner without its filters.

Electrical cable precautions

- A damaged cable should only be replaced by an authorised Electrolux service centre.
- Damage to the machine's cable is not covered by the warranty.
- Never pull or lift the vacuum cleaner by the cable.
- Disconnect the plug from the mains before cleaning or maintenance of the vacuum cleaner.
- Regularly check that the cable is not damaged. Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged. All servicing and repairs must be carried out by an authorised Electrolux service centre. Be sure to keep the vacuum cleaner in a dry place. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

* Endast vissa modeller.

* Certain models only.

Deutsch

Zubehör

1*	Teleskoprohr	5.	3-in-1-Mehrzweckdüse
1a*	Verlängerungsrohr	6.	Staubbeutel, s-bag*, Staubbeutelhalter
2.	Schlauchgriff + Schlauch		
3*	Umschaltbare Kombi-Bodendüse	7*	Turbodüse
		8*	Parkettdüse
4*	Dust Magnet, Kombi-Düse für Teppiche und Hartböden	9*	Staubwedel Easy Clean Kit

Sicherheitsvorkehrungen

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden. Staubsauger niemals benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Schäden am Kabel des Geräts sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung und Kenntnissen dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht oder nach Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass diese mit dem Gerät nicht spielen.

Vor dem Reinigen oder Warten des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Benutzen Sie den Staubsauger niemals ...

- In nassen Bereichen.
- In der Nähe von brennbaren Gasen etc.
- Wenn das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist.
- Für scharfkantige Gegenstände.
- Für heiße oder kalte Asche, brennende Zigarettenkippen etc.
- Für feinen Staub (z. B. Gips-, Beton-, Mehl- oder Aschenstaub).

Der Einsatz des Staubsaugers unter den genannten Bedingungen kann den Motor ernsthaft beschädigen. Ein solcher Schaden ist nicht durch die Garantie abgedeckt. Benutzen Sie den Staubsauger niemals ohne Filter.

Vorkehrungen bei elektrischen Kabeln

- Ein beschädigtes Kabel sollte nur von einem autorisierten Electrolux-Kundendienstzentrum ausgetauscht werden.
- Schäden am Kabel des Geräts werden nicht von der Garantie abgedeckt.
- Den Staubsauger niemals am Kabel ziehen oder hochheben.
- Vor dem Reinigen oder der Durchführung von Servicearbeiten am Staubsauger den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Regelmäßig Kabel auf Schäden prüfen. Staubsauger niemals benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur vom autorisierten Electrolux-Kundendienst durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger an einem trockenen Ort aufbewahrt wird. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.

* Nur bestimmte Modelle.

Suomi

Varusteet

1*	Teleskopiputki	6.	Pölypussi, s-bag*, pölypussin pidike.
1a*	Jatkoputki	7*	Turbosuutin
2.	Letkun kahva ja letku	8*	Parkettisuutin
3*	Matto-/lattiasuutin	9*	Pölysuutinsarja
4*	Dust magnet, yhdistetty matto-/lattiasuutin		
5.	Monitoiminen 3 in 1 -suutin.		

Turvaohjeet

Jos virtajohto vaurioituu, se tulee vaihtaa uuteen valtuutetussa huoltoliikkeessä vaarojen välttämiseksi. Älä käytä pölynimuria, jos johto on vaurioitunut. Laitteen sähköjohdon vauriot eivät kuulu takuun piiriin.

Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten ihmisten (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai jotka eivät osaa käyttää laitetta, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole antanut heille ohjeita laitteen käytöstä tai valvo heidän laitteen käyttööän.

Pidä huoli siitä, että lapset eivät käytä laitetta leikkikaluna. Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai korjaamista.

Älä koskaan käytä imuria

- Märissä tiloissa.
- Syttyvien kaasujen jne. lähellä.
- Kun kotelossa on näkyviä vaurioita.
- Terävien esineiden imurointiin
- Kuuman tai kylmän tuhkan tai esimerkiksi palavian savukkeiden imuroimiseen
- Hienojakoisen pölyn, esimerkiksi laastipölyn, betonin, jauhojen tai kuuman tai kylmän tuhkan imuroimiseen.

Niiden imuroiminen voi vaurioittaa moottoria pahoin. Tällaiset vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Älä koskaan käytä imuria, jos suodattimet eivät ole asennettuina.

Sähköjohdon turvaohjeet

- Jos johto on vahingoittunut, se tulee vaihtaa uuteen valtuutetussa Electrolux-huoltoliikkeessä.
- Laitteen sähköjohtoon kohdistuneet vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä vedä tai nosta imuria johdosta.
- Irrota pistoke virtalähteestä ennen imurin puhdistus- tai huoltotoimia.
- Tarkista säännöllisesti, ettei johto ole vaurioitunut. Älä käytä pölynimuria, jos johto on vaurioitunut. Kaikki huolto- ja korjaustoimenpiteet on annettava valtuutetun Electrolux-huollon tehtäväksi. Säilytä imuria kuivassa paikassa. Jos virtajohto vaurioituu, valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.

* Vain tietyt mallit.

Norsk

Tilbehør

1*	Teleskoprør	5.	Tre i ett-multiverktøymunnstykke.
1a*	Støvsugerør	6.	Støvpose, s-bag*, støvposeholder.
2.	Slangehåndtak + slange	7*	Turbomunnstykke
3*	Munnstykke for teppe / hardt gulv	8*	Parkettmunnstykke
4*	Dust Magnet, kombinert munnstykke for tepper og harde gulv	9*	Støv- og rengjøringssett

Sikkerhetsforskrifter

Hvis nettleddningen er skadet, må den skiftes hos produsenten, hos et autorisert servicesenter eller av tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare. Bruk aldri støvsugeren hvis strømledningen er skadet. Skade på apparatets ledning dekkes ikke av garantien.

Apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de under tilsyn av en ansvarlig person får opplæring i bruk av apparatet. Pass på at barn ikke får anledning til å leke med apparatet. Trekk støpselet ut av stikkkontakten før rengjøring og vedlikehold av apparatet.

Bruk aldri støvsugeren:

- På våte steder.
- I nærheten av eksplosjonsfarlige gasser etc.
- Når støvsugeren viser synlige tegn på skade.
- På skarpe gjenstander.
- På varm eller kald aske eller andre rester etter forbrenning, tente sigarettstumper osv.
- På fint støv, for eksempel fra puss, betong, mel eller varm eller kald aske

Hvis støvsugeren brukes som nevnt ovenfor, kan det oppstå alvorlig skade på motoren. Slik skade dekkes ikke av garantien. Bruk aldri støvsugeren uten filtre.

Forholdsregler for strømledningen

- En skadet kabel må bare byttes av autorisert Electrolux-servicepersonell.
- Skade på maskinkabelen dekkes ikke av garantien.
- Unngå å trekke eller løfte støvsugeren etter ledningen.
- Pluggen må tas ut av stikkkontakten før støvsugeren rengjøres eller vedlikeholdes.
- Sjekk med jevne mellomrom at ledningen ikke er skadet. Bruk aldri støvsugeren hvis strømledningen er skadet. All service og alle reparasjoner må utføres ved et autorisert Electrolux-servicesenter. Oppbevar alltid støvsugeren på et tørt sted. Hvis nettleddningen er skadet, må den skiftes hos produsenten, hos et autorisert servicesenter eller av tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

* Bare enkelte modeller.

Svenska

Innan du börjar

Öppna det främre locket och kontrollera att dammsugarpåsen s-bag[®] och motorfiltret sitter där de ska. (Se även Byte av filter.)

- 10 Öppna luckan baktill och se till att utblåsfiltret sitter där det ska.
- 11 Sätt i slangens tillslutningshakorna (tryck in hakarna för att lossa slangens tillslutningsdel). (2). Koppla ihop slangens tillslutningsdel med slanghandtaget tills fästena snäpper fast (tryck på fästena när du vill koppla loss slangens tillslutningsdel).
- 12 Anslut förlängningsröret* eller teleskopröret* till slanghandtaget och munstycket genom att trycka och vrida ihop dem. (Vrid och dra isär när du vill ta bort rören.)
- 13 Dra ut sladden och anslut till vägguttaget. Dammsugaren är försedd med en kabelvinda. När sladden har dragits ut förblir den utdragen.
- 14 Mata in sladden genom att trycka på indragningsknappen. Då matas sladden in.
- 15 Knapp för PÅ/AV: Tryck på PÅ/AV-knappen när du vill starta dammsugaren. Tryck på knappen en gång till för att stänga av den.
- 16 Sugeffektsreglering: Vrid reglaget mot högsta läget för att öka sugeffekten. Vrid reglaget mot lägsta läget för att minska sugeffekten. Ytterligare sugeffektreglering: Använd sugkontrollen på slanghandtaget.
- 17 Praktiska parkeringslägen (och samtidigt en funktion som skötar ryggen) när du gör en paus i städningen eller när du bär och förvarar dammsugaren.
- 18 Du kan också bära dammsugaren genom att hålla i handtaget upptill eller med hjälp av handtaget i maskinens undre framkant.
- 19 Håll slangens tillslutningsdel på plats när du förvarar dammsugaren genom att dra ut den elastiska snodden från stötfångaren och placera den över slangens tillslutningsdel.

English

Before starting

Open the front cover on the machine and check that the dust bag, s-bag[®] and the motorfilter are in place. (See also Replacement of filter(s))

- 10 Open the back lid on the machine and check that the exhaust filter is in place.
- 11 Insert the hose until the catches click to engage (press the catches to release the hose). (2). Insert the hose into the hose handle until the catches click to engage (press the catches to release the hose).
- 12 Attach the extension tube* or telescopic tube* to the hose handle and nozzle by pushing and twisting together. (Twist and pull apart to dismantle.)
- 13 Extend the electric cable and connect it to the mains. The vacuum cleaner is fitted with a cable winder. Once the electric cable has been extended, it stays in that position.
- 14 To rewind the cable, press the cord rewinder button. The cable will then rewind.
- 15 ON/OFF control: Push the ON-OFF button once to start the vacuum cleaner. Push same button once more to turn it off.
- 16 Power Regulation: Twist the power control towards „max“ to increase the suction power. Twist the power control towards „min“ to decrease suction power. Additional suction power control: Use the suction control on the hose handle.
- 17 Practical parking positions (and at the same time a backsaving feature) when you pause during cleaning or when you carry and store the vacuum cleaner.
- 18 You can also carry the vacuum cleaner using the handle on top or on the lower front edge of the machine.
- 19 Keep the hose in place while storing the vacuum cleaner by extending the elastic bumper cord and placing it across the hose.

* Endast vissa modeller.

* Certain models only.

Vorbereitungen

Frontabdeckung des Geräts öffnen und kontrollieren, dass Staubbeutel s-bag[®] und Motorfilter eingesetzt sind. (Siehe auch „Filterwechsel“.)

- 10 Hintere Abdeckung des Geräts öffnen und kontrollieren, dass Abluftfilter eingesetzt ist.
- 11 Schlauch einführen, bis Verriegelung einrastet (zur Freigabe des Schlauches auf die Verriegelung drücken). (2). Schlauch in den Schlauchgriff einführen, bis Verriegelung einrastet. Zur Freigabe des Schlauches Verriegelung drücken.
- 12 Das Verlängerungsrohr* oder das Teleskoprohr* durch gleichzeitiges Drehen und Drücken am Schlauchgriff und an der Bodendüse anbringen. (Zum Zerlegen drehen und auseinander ziehen.)
- 13 Elektrokabel herausziehen und an Steckdose anschließen. Der Staubsauger verfügt über eine automatische Kabelaufwicklung. Nach dem Herausziehen des Kabels arretiert die Kabelaufwicklung.
- 14 Zum Aufwickeln des Kabels die Aufrolltaste drücken. Das Kabel wird wieder aufgewickelt.
- 15 EIN/AUS-Schalter: Zum Einschalten des Staubsaugers den EIN/AUS-Schalter einmal drücken. Erneutes Drücken des Schalters schaltet das Gerät aus.
- 16 Leistungsregulierung: Zum Steigern der Saugleistung Leistungsregler in Richtung „max“ drehen. Zum Reduzieren der Saugleistung Leistungsregler in Richtung „min“ drehen. Zusätzliche Regelung der Saugleistung: Saugsteuerung am Schlauchgriff einstellen.
- 17 Praktische und zugleich rückschonende Parkpositionen für Arbeitspausen, den Transport und die Aufbewahrung des Staubsaugers.
- 18 Staubsauger kann auch am Griff (oben oder an der unteren Vorderkante) getragen werden.
- 19 Schlauch für die Aufbewahrung des Staubsaugers fixieren. Dazu elastischen Gummizug herausziehen und um den Schlauch legen.

* Nur bestimmte Modelle.

Ennen aloitusta

Avaa imurin etukansi ja varmista, että pölypussi, s-bag[®] ja moottorin suodatin ovat paikallaan. (Katso myös kohta Suodatintimien vaihto.)

- 10 Avaa imurin takakansi ja tarkista, että poistoilman suodatin on paikallaan.
- 11 Kiinnitä letku siten, että kiinnikkeet napsahtavat paikalleen (irrota letku painamalla kiinnikkeitä sisäänpäin). (2). Kiinnitä letku letkun kahvaan siten, että kiinnikkeet napsahtavat paikalleen (irrota letku painamalla kiinnikkeitä sisäänpäin).
- 12 Kiinnitä jatkoputki* tai teleskoopputki* letkun kahvaan ja suuttimeen työntämällä ja kääntämällä ne yhteen. (irrota letku kääntämällä ja vetämällä).
- 13 Vedä johto ulos ja kiinnitä virtalähteeseen. Imurissa on johdon kelain. Kun johto vedetään ulos, se jää tähän asentoon.
- 14 Voit kelata johdon sisään painamalla johdon kelauspainiketta. Johto kelautuu imurin sisään.
- 15 Käynnistyksenohjain: Käynnistä pölynimuri painamalla virtapainiketta ja sammuta imuri painamalla virtapainiketta uudelleen.
- 16 Imutehon säätö: Lisää imutehoa kääntämällä imutehon ohjainta max-suuntaan tai vähennä imutehoa kääntämällä ohjainta min-suuntaan. Voit säätää imutehoa myös letkun kahvassa olevalla imutehon säätimellä.
- 17 Kätevät välineiden väliaikaiset säilytyspaikat (jotka säästävät selkääsi), kun pidät taukoa siivouksen aikana tai kun siirät imuria tai säilytät sitä.
- 18 Imuria voi myös kantaa sen päällä tai etureunan alaosassa olevan kahvan avulla.
- 19 Pidä letku paikallaan imuria säilytettäessä vetämällä joustava suojapunos letkun ympärille.

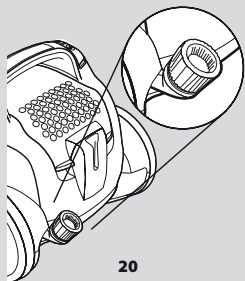
* Vain tietyt mallit.

Før du starter

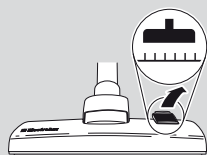
Åpne maskinens frontdeksel, og kontroller at støvpose, s-bag[®] og motorfilter sitter på plass. (Se også delen om bytte av filter/filtre.)

- 10 Åpne bakdekslet på støvsugeren og kontroller at utblåsningsfilteret er på plass.
- 11 Sett inn slangen slik at den låses med et klikk (slangen løsnes ved å trykke på låsene). (2). Sett inn slangen i slangehåndtaket slik at den låses med et klikk (slangen løsnes ved å trykke på låsene).
- 12 Fest støvsugerrøret* eller teleskoprøret* til slangehåndtaket og munnstykket ved å skyve og dreie delene sammen. (Demonter ved å vri og trekke fra hverandre.)
- 13 Trekk ut nettledningen og sett støpselet i stikkkontakten. Støvsugeren er utstyrt med kabelvinde. Når nettledningen er trukket ut, holder den seg i den stillingen.
- 14 Ledningen rulles opp igjen ved å trykke på knappen for ledningsoppulling. Ledningen vil da bli trukket inn i apparatet igjen.
- 15 AV/PÅ-bryter: Trykk én gang på AV/PÅ-knappen for å starte støvsugeren. Trykk én gang til på den samme knappen for å slå den av.
- 16 Styrkeregulering: Vri strømbryteren mot "max" for å øke sugestyrken. Vri strømbryteren mot "min" for å redusere sugestyrken. Ekstra sugestyrkekontroll: Bruk sugekontrollen på slangehåndtaket.
- 17 Praktiske parkeringsstillinger (som også sparer ryggen) når du tar en pause i støvsugingen eller bærer og setter bort støvsugeren.
- 18 Du kan også bære støvsugeren ved hjelp av håndtaket oppå eller nederst foran på apparatet.
- 19 Hold slangen på plass mens du setter bort støvsugeren ved å trekke ut den elastiske stroppen og legge den over slangen.

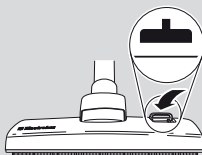
* Bare enkelte modeller.



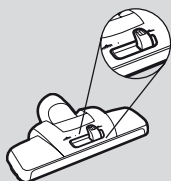
20



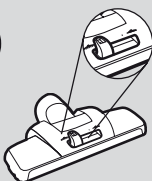
21



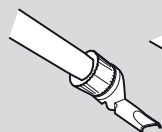
22



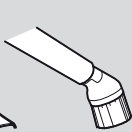
23



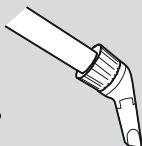
24



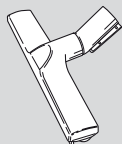
5a



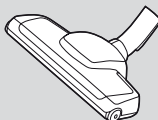
5b



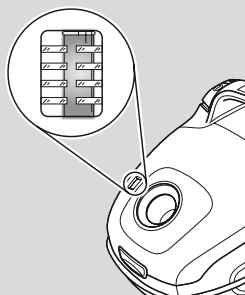
5c



8



7



25

Svenska

För bästa städresultat.

20 Integrerade tillbehör Tre-i-ett-kombimunstycket sitter baktill i dammsugaren.

Använd våra munstycken så här:

Mattor:

* Använd matt-/golvmunstycket med pedalen i läge (21). För små mattor kan du minska sugeffekten.
* Du behöver normalt inte ändra läge på Dust Magnetmunstycket (23 och 24). Det kan användas med borstarna infällda på alla ytor för maximal bekvämlighet och med bibehållna dammborttagningsegenskaper. Borstinställningen ska användas för att uppnå optimal dammborttagning även på svårstädade hårda golv eller för att få en kameffekt på mattor.

Hårda golv:

* Använd matt-/golvmunstycket med pedalen i läge (22).

Trägolv:

* Använd parkettmunstycket (8).

Möbler:

Gardiner, tunna tyger osv: Använd möbelfunktionen på tre-i-ett-kombimunstycket (5a). Vi behov kan du även minska sugeffekten.

Tavlor, bokhyllor etc:

Använd dammborstfunktionen på tre-i-ett-kombimunstycket (5b).

* Använd dammvippan (9).

Skarvar, hörn etc:

Använd fogfunktionen på tre-i-ett-kombimunstycket (5c).

* Använd turbomunstycket (7)

Obs! använd inte turbomunstycket på djurskinn eller mattor med långa fransar eller ludhöjd över 15 mm. För att undvika skador på mattan, låt inte munstycket stå stilla medan borsten rullar. Kör inte över elkablar och stäng av dammsugaren omedelbart efter användning.

25 Dammsugarpåsen ska bytas senast när indikatorfönstret är helt rött. Läs av med munstycket upplyft från underlaget.

English

Getting the best results.

20 Accessories on board 3 in 1 multi tool nozzle to be found in the back of the cleaner.

Use the nozzles as follows:

Carpets:

* Use the carpet/hard floor nozzle with lever in position (21). Reduce suction power for small carpets.

* On the Dust Magnet nozzle (23 and 24) there is normally no need to switch mode. It can be used with brush up on all surfaces for maximal convenience with maintained excellent dust removal result. The brush setting should be used to reach optimal dust removal even on difficult hard floors or to get a combing effect on carpets.

Hard floors:

* Use the carpet/hard floor nozzle with lever in position (22).

Wooden floors:

* Use the parquet nozzle (8).

Upholstery:

Curtains, lightweight fabrics etc.: Use the upholstery function of the 3 in 1 multi tool nozzle (5a). Reduce suction power if necessary.

Frames, bookshelves, etc.:

Use the dusting brush function of the 3 in 1 multi tool nozzle (5b).

* Use the easy clean kit (9).

Crevices, corners, etc.:

Use the crevice function of 3 in 1 multi tool nozzle (5c).

* Using the turbo nozzle (7)

Note: Do not use the turbo nozzle on skin rugs, rugs with long fringes or a pile depth exceeding 15 mm. To avoid damaging the carpet, do not keep the nozzle stationary whilst the brush is rotating. Do not pass the nozzle across electric cables, and be sure to switch off the vacuum cleaner immediately after use.

25 The dust bag must be replaced latest when the indicator window is completely red. Read with the nozzle lifted up.

* Endast vissa modeller.

* Certain models only.

Bestmögliche Resultate erzielen

20 Die 3-in-1-Mehrweckdüse ist hinten im Staubsauger untergebracht.

Die Düsen wie folgt benutzen:**Teppiche:**

* Die Kombidüse für Teppiche und Hartböden mit dem Hebel in Stellung (21) verwenden. Bei kleinen Teppichen Saugleistung reduzieren.

* Die Dust-Magnet-Düse (23 und 24) braucht normalerweise nicht umgeschaltet zu werden. Sie kann mit eingezogener Bürste auf allen Oberflächen verwendet werden und bietet dadurch größtmöglichen Komfort bei hervorragender Saugleistung. Die Bürstenstellung wird nur bei empfindlichen Hartböden zum Erreichen einer optimalen Saugleistung oder zum Erzielen eines Kämmeffekts auf Teppichen benötigt.

Hartböden:

* Die Düse für Teppiche/Hartböden mit dem Hebel in Stellung (22) verwenden.

Holzböden:

* Die Parkettbürste (8) verwenden.

Polster:

Vorhänge, leichte Stoffe usw.: Die Polsterfunktion der 3-in-1-Mehrweckdüse verwenden (5a). Gegebenenfalls Saugleistung reduzieren.

Rahmen, Bücherregale etc.:

Die Staubbürstenfunktion der 3-in-1-Mehrweckdüse verwenden (5b).

* Staubwedel Easy Clean Kit verwenden (9).

Fugen, Ecken etc.:

Fugenfunktion der 3-in-1-Mehrweckdüse verwenden (5c).

*** Verwendung der Turbodüse (7)**

Hinweis: Turbodüse nicht auf Vorlegern aus Tierhaut oder Teppichen/Vorlegern mit langen Fransen oder mit mehr als 15 mm Flor verwenden. Um Schäden am Teppich zu vermeiden, Düse bei rotierender Bürste nicht auf einer Stelle lassen. Mit der Düse nicht über elektrische Kabel fahren und Staubsauger unmittelbar nach der Verwendung ausschalten.

25 Den Staubbeutel spätestens austauschen, wenn das Anzeigefenster vollständig rot ist. Ablesen, wenn die Düse angehoben ist.

Paras tulos

20 Monitoimisen 3 in 1 -suuttimen mukana toimitettavat varusteet ovat imurin takaosassa.

Käytä suuttimia seuraavasti:**Matot:**

* Käytä lattia-/mattosuutinta vivun ollessa asennossa (21). Vähennä imutehoa imuroidessasi pieniä mattoja.

* Dust magnet -suuttimen (23 ja 24) tilaa ei yleensä tarvitse vaihtaa. Sitä voidaan käyttää harja ylöspäin kaikilla pinnoilla, mikä takaa käyttömukavuuden ja erinomaisen pölyn keräämistuloksen. Harja-asennon avulla saavutetaan ihanteellinen pölyn keräys jopa vaikeilla kovilla latioilla tai kampaava vaikutus matoilla.

Kovat lattiat:

* Käytä lattia-/mattosuutinta vivun ollessa asennossa (22).

Puulattiat:

* Käytä parkettisuutinta (8).

Verhoilu:

Verhot, kevyet tekstiilit yms: Käytä monitoimisen 3 in 1 -suuttimen verhoilusuoitintoimintoa (5a). Pienennä tarvittaessa imutehoa.

Ikkunoiden tai ovien karmit, kirjahyllyt jne.:

Käytä monitoimisen 3 in 1 -suuttimen pölyharjatoimintoa (5b).

* Käytä pölysuutinsarjaa (9).

Ahtaat tilat, nurkat jne.:

Käytä monitoimisen 3 in 1 -suuttimen rakosuutinta (5c).

*** Turbosuuttimen käyttö (7)**

Huomautus: Älä imuroi turbosuuttimella eläintaljoja tai mattoja, joissa on pitkiä hapsuja tai joiden nukka on pidempää kuin 15 mm. Jotta et vahingoittaisi mattoa, älä pidä suutinta paikallaan harjasten pyöriessä. Älä laita suutinta verkkojohtojen päälle ja kytkä suutin pois toiminnasta heti käytön jälkeen.

25 Vaihda pölypussi, kun pölymäärän ilmaisin muuttuu täysin punaiseksi. Älä pidä suutinta lattiassa, kun luet ilmaisinta.

Hvordan oppnå de beste resultater.

20 Tre i ett-multiverktøymunnstykke finnes som i apparatet-tilbehør bak på støvsugeren.

Bruk munnstykkene slik:**Tepper:**

* Bruk munnstykket for tepper / harde gulv med spaken i riktig stilling (21). Reduser sugestykken for små tepper.

* På Dust Magnet-munnstykket (23 og 24) er det normalt ikke noe behov for å bytte modus. Det kan brukes med børsten oppe for alle for alle overflater. Dette er mest mulig praktisk, og støvet fjernes med samme ypperlige resultat. Børsteinstillingen bør brukes for å gi optimal støvfjerning selv på vanskelige harde gulv eller for å gi gre-effekt på tepper.

Harde gulv:

* Bruk munnstykket for tepper / harde gulv med spaken i riktig stilling (22).

Tregulv:

* Bruk munnstykket for harde gulv (8).

Møbelstoffer:

Gardiner, lette tekstiler osv.: Bruk møbelfunksjonen på tre i ett-multiverktøymunnstykket (5a). Reduser om nødvendig sugestykken.

Rammer, bokhyller etc.:

Bruk børstefunksjonen på tre i ett-multiverktøymunnstykket (5b).

* Bruk Easy Clean-utstyret (9).

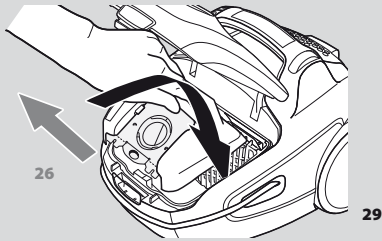
Fuger, hjørner etc.:

Bruk fugefunksjonen på tre i ett-multiverktøymunnstykket (5c).

*** Bruk turbomunnstykket (7)**

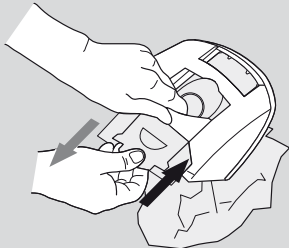
Merk: Bruk ikke turbomunnstykket på dyreskinn, tepper med lange frynsler eller dybde på over 15 mm. For å unngå skade på teppet skal munnstykket ikke holdes stille mens børsten roterer. Før ikke munnstykket over strømførende ledninger, og pass på å slå støvsugeren av umiddelbart etter bruk.

25 Støvposen må skiftes ut senest når indikatorvindu er helt rødt. Avleses med munnstykket løftet.



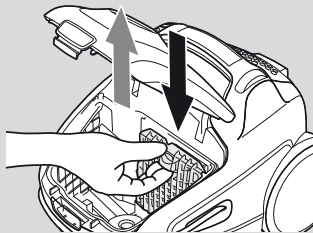
26

29



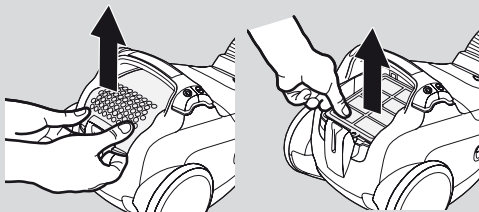
27

28



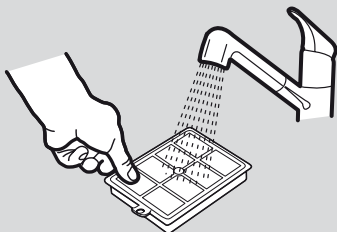
30

31



32

33



34

Byte av dammpåse s-bag®

- 26 Öppna den främre luckan och lyft ut insatsen med s-bag®.
- 27 Drag i kartongskivan för att ta ur s-bag® ur insatsen. Denna försluter automatiskt s-bag® och förhindrar att damm läcker ur påsen.
- 28 Sätt i ny s-bag® genom att skjuta in kartongskivan till ändläget i spåren i insatsen.
- 29 Sätt tillbaka insatsen i påsbehållaren och stäng luckan.

Obs: Byt s-bag® även om den inte är full (den kan vara igensatt) och efter användning av mattrengöringspulver. Använd endast originaldammsugarpåsar från Electrolux: s-bag® Classic, s-bag® Clinic Anti-Allergy, s-bag® Classic long performance eller s-bag® Anti-odour.

Byte av filter

Ju oftare du gör det, desto bättre fungerar dammsugaren. Om filtren används i ett vanligt hushåll behöver de bytas ut vart tredje år. Använd aldrig dammsugaren utan filter.

Öppna den främre luckan och lyft ut insatsen med s-bag®.

- 30 Dra filterhållarna uppåt tills de lossnar från spåret. Dra försiktigt bort det gamla, smutsiga filtret från filterhållaren och byt ut det mot ett nytt filter.
- 31 Sätt tillbaka filterhållaren med det nya filtret. Sätt tillbaka insatsen som håller s-bag® och stäng slutligen locket.

Byte av utblåsfiler

Filtren byts alltid mot nya och kan inte tvättas (om inte annat anges).

- 32 Sätt tummarna ovanpå locketts bakkant och öppna sedan locket genom att dra greppen bakåt och uppåt med pek/långfingrarna.
- 33 Lyft ur filtret och lägg därefter ett helt nytt filter på plats. Sätt tillbaka det nya filtret som bilden visar och stäng locket.
- 34 För modeller med tvättbart HEPA-filter. Skölj filterenhetens insida (den smutsiga sidan), bara med varmt vatten. Använd inte rengöringsmedel och undvik att vidröra den känsliga filterytan. Slå på filterramen för att skaka av vattnet. Upprepa rengöringsproceduren fyra gånger och låt filtret lufttorka. Filtrets ursprungliga funktion är nu återställd. Sätt i enheten i dammsugaren, stäng luckan och se till att den sitter ordentligt.

Replacing the dust bag, s-bag®

- 26 Open the front cover and lift out the insert holding the s-bag®.
- 27 Pull the cardboard to remove the s-bag® from the insert. This automatically seals the s-bag® and prevents dust leaking out.
- 28 Insert a new s-bag® by pushing the cardboard right into the end of the groove in the insert.
- 29 Put the insert back into the bag compartment, and close the cover.

Note. Replace the s-bag® even if it is not full (it could be obstructed). Also replace after vacuuming carpet-cleaning powder. Be sure to use only an original Electrolux dust bags, s-bag® Classic, s-bag® Clinic Anti-Allergy, s-bag® Classic long performance or s-bag® Anti-odour.

Replacement of the filter(s)

The more often the better for the efficiency of the cleaner. In standard household use, the filters should be replaced approximately every 3 years. Never use the vacuum cleaner without filter(s).

- Open the front cover and lift out the insert holding of s-bag®
- 30 Pull the filter(s) holder upwards until coming away from the groove. Carefully pull the old, dirty filter(s) out of the filter holder and replace with a new filter(s).
 - 31 Reattach the filter holder containing the new filter(s). Put the insert holding of s-bag® back in the cleaner and then close the cover.

Replacement of the exhaust filter

The filters must always be replaced with new ones and cannot be washed (if not mentioned).

- 32 Place your thumbs on the back edge of the lid and then open the lid by pulling the handle backwards and upwards with your index/middle finger.
- 33 Lift out the filter. Insert a new filter and replace the lid as shown.
- 34 In case of models with washable HEPA filter. Rinse the inside (dirty side) of the filter unit under warm tap water only. Do not use cleaning agents and avoid touching the delicate filter surface. Tap the filter frame to remove excess water. Repeat cleaning procedure four times and allow the filter to air dry. The original filtering performance is now restored. Replace the unit back into the cleaner and close cover ensuring it is properly fastened.

Austauschen des Staubbeutel, s-bag®

- 26 Frontabdeckung öffnen und Einsatz mit Staubbeutel s-bag® herausheben.
- 27 Zum Herausnehmen aus dem Einsatz den s-bag®-Staubbeutel am Kartonhalter ziehen. Dadurch wird der s-bag® automatisch versiegelt und es kann kein Staub nach außen gelangen.
- 28 Neuen s-bag®-Staubbeutel einsetzen, indem der Kartonhalter in das Ende der Führung im Einsatz gedrückt wird.
- 29 Einsatz wieder in das Staubbeutelfach einsetzen und Abdeckung schließen.

Hinweis: Wenn die Saugleistung nachlässt den Staubbeutel s-bag® auch dann überprüfen und ggf. austauschen, wenn er nicht ganz voll ist, da er mit Feinstaub zugesetzt sein könnte. Nach dem Aufsaugen von Teppichreinigungspulver ebenfalls Staubbeutel austauschen. Nur Original-Electrolux-Staubbeutel (s-bag® Classic, s-bag® Clinic Anti-Allergy, s-bag® Classic Long Performance oder s-bag® Anti-odour) verwenden.

Filterwechsel

Häufiger Filterwechsel gewährleistet optimale Leistung. Bei haushaushaltsüblicher Nutzung sollten die Filter ca. alle drei Jahre gewechselt werden. Staubsauger niemals ohne Filter benutzen.

Frontabdeckung öffnen und Einsatz mit Staubbeutel s-bag® herausheben.

- 30 Filter nach oben aus der Führung ziehen. Den verschmutzten Filter gegen neuen Filter austauschen.
- 31 Neuen Filtern wieder einsetzen. Den Einsatz mit dem s-bag®-Staubbeutel wieder in den Staubsauger einsetzen und dann den Deckel schließen.

Austauschen des Abluftfilters

Filter müssen bei Verschmutzung gegen neue Filter ausgetauscht werden und können – sofern nicht angegeben – nicht ausgewaschen werden.

- 32 Die Daumen auf die hintere Kante des Deckels legen und Deckel durch Ziehen des Griffs nach hinten und oben mit dem Zeige-/Mittelfinger öffnen.
- 33 Filter herausnehmen. Neuen Filter einsetzen und Deckel wie gezeigt wieder anbringen.
- 34 Bei Modellen mit auswachbarem HEPA-Filter: Innenseite (verschmutzte Seite) der Filtereinheit unter lauwarmem Leitungswasser spülen. Keine Reinigungsmittel verwenden und die empfindliche Filteroberfläche nicht berühren. Gegen den Filterrahmen klopfen, um überschüssiges Wasser zu entfernen. Den Reinigungsvorgang viermal wiederholen und den Filter an der Luft trocknen lassen. Damit ist die ursprüngliche Filterleistung wiederhergestellt. Die Einheit wieder in den Staubsauger einsetzen und die Abdeckung schließen. Dabei auf richtigen Sitz achten. Den Filter nur völlig ausgetrocknet wieder einsetzen.

S-bag®-pölypussin vaihtaminen

- 26 Avaa etukansi ja nosta pois pidike, jossa s-bag®-pölypussi on.
- 27 Vedä pahvikahvasta poistaaksesi s-bag®-pölypussin pidikkeestä. Tämä sulkee s-bag®-pölypussin automaattisesti estäen pölyn pääsyn ulos.
- 28 Laita uusi s-bag®-pölypussi paikalleen työntämällä sen pahvikahva täysin pidikkeen uraan.
- 29 Aseta pidike takaisin pussiosastoon ja sulje kansi.

Huomautus: Vaihda s-bag®-pölypussi, vaikka se ei olisikaan täynnä (se saattaa olla tukossa). Vaihda pölypussi myös matonpuhdistusaineen käytön jälkeen. Käytä vain alkuperäisiä Electroluxin pölypusseja, joissa on merkintä s-bag® Classic, s-bag® Clinic Anti-Allergy, s-bag® Classic long performance tai s-bag® Anti-odour.

Suodattimien vaihto

Kun vaihdat suodattimet usein, imuri toimii tehokkaasti. Tavallisessa kotilouskäytössä suodatin on vaihdettava noin kolmen vuoden välein. Älä koskaan käytä imuria, jos suodatint ei ole asennettuina.

Avaa etukansi ja nosta pois pidike, jossa s-bag®-pölypussi on.

- 30 Vedä suodattimen pidikettä ylöspäin, kunnes se irtoaa urasta. Vedä vanhat, likaiset suodattimet varovasti ulos pidikkeestään ja vaihda tilalle uudet suodattimet.
- 31 Kiinnitä uudet suodattimet sisältävä pidike paikalleen. Aseta s-bag®-pölypussin pidike lokeroon ja sulje kansi.

Poistoilman suodattimen vaihto

Suodattimien tilalle on aina vaihdettava uudet suodattimet eikä vanhoja suodattimia voi pestä (jos sitä ei mainita).

- 32 Aseta molemmat peukalot kannen takareunan päälle ja avaa kansi vetämällä kahvaa taakse- ja ylöspäin etu- tai keskiosmella.
- 33 Nosta suodatin irti. Aseta uusi suodatin ja kiinnitä kansi kuvan mukaisesti.
- 34 Mallit, joissa on pestävä HEPA-suodatin. Huuhto suodatinyksikön sisäpuoli (likainen puoli) vain lämpimällä hanavedellä. Älä käytä puhdistusaineita äläkä kosketa herkkää suodatinpintaa. Poista ylimääräinen vesi napauttamalla suodattimen kehystä. Toista puhdistustoimenpide neljä kertaa ja anna suodattimen kuivua. Suodatusominaisuudet palaavat ennalleen. Aseta yksikkö takaisin pölynimuriin, sulje kansi ja varmista, että se on kunnolla paikallaan.

Skifte støvpose, s-bag®

- 26 Åpne frontdekelet og løft ut innsatsen med s-bag®.
- 27 Trekk i kartongen for å fjerne s-bag®-støvposen fra innsatsen. Støvposen lukkes automatisk, slik at det ikke drysser støv ut av den.
- 28 Sett inn en ny s-bag® ved å skyve kartongen rett og helt inn i sporet i innsatsen.
- 29 Sett innsatsen tilbake i støvkommeret og lukk dekelet.

Merk: Bytt s-bag® selv om den ikke er full (den kan være blokkert). Bytt også etter støvsuging av tepperengjøringspulver. Bruk bare originale Electrolux-støvposer, s-bag® Classic, s-bag® Clinic Anti-Allergy, s-bag® Classic long performance eller s-bag® Anti-odour.

Filterbytte

Jo oftere dette gjøres, jo bedre er det for effektiviteten til støvsugeren. Ved standard husholdningsbruk bør filterne byttes ut omtrent hvert 3. år. Bruk aldri støvsugeren uten filter.

Åpne frontdekelet, og løft ut innsatsen med s-bag®

- 30 Trekk filterholderen opp til den kommer ut av sporet. Trekk forsiktig det gamle, skitne filteret ut av filterholderen og sett inn et nytt filter.
- 31 Sett filterholderen tilbake på plass med de(t) nye filteret/filterene. Sett tilbake innsatsen med s-bag®, og lukk deretter dekelet.

Bytte av utblåsningsfilter

Filterne må alltid byttes med nye og kan ikke vaskes (med mindre annet er angitt).

- 32 Sett tommelfingrene mot bakre kant av lokket, og åpne lokket ved å trekke håndtaket bakover og oppover med peke-/langfingeren.
- 33 Løft ut filteret. Sett inn et nytt filter, og sett lokket tilbake på plass som vist.
- 34 For modeller med vaskbart HEPA-filter. Skyll innsiden (den skitne siden) av filterenheten under rennende varmt vann. Ikke bruk rengjøringsmiddel og ikke berør filteroverflaten. Gi filterrammen et lett slag for å fjerne vannet. Gjenta rengjøringsprosedyren fire ganger og la filteret lufttørke. Filteret har nå sin opprinnelige ytelse. Sett enheten tilbake i støvsugeren og lukk dekelet forsvarlig.

Rengöring av slang och munstycke.

Dammsugaren stannar automatiskt om det blir stopp i munstycke, rör eller slang eller om filter och dammpåse är igensatta. Dra ur stickproppen och låt dammsugaren svalna i 20-30 minuter. Avlägsna det som eventuellt hindrar funktionen, och/eller byt ut smutsiga filter eller full dammpåse s-bag*. Starta därefter dammsugaren igen.

Rör och slangar

- 35 Rensa rör och slang med hjälp av rensband eller liknande. (2) Slanghandtaget kan tas bort från slangens om det behöver rengöras.
- 36 Slangen kan ibland även rensas genom att du "masserar" den. Var dock försiktig om det finns risk för att t ex glas eller nålar kan ha fastnat.

Obs! Skador uppkomna vid rengöring av slangar täcks ej av dammsugarens serviceåtagande.

Rengöring av matt/golvmunstycke

- 37 Matt-/golvmunstycket bör rengöras ofta så att sugeffekten inte försämras. Det är enklast att rengöra munstycket med slanghandtaget.

Rengöring av turbomunstycke*

- 38 Ta bort munstycket från dammsugarröret och avlägsna trådar som fastnat genom att klippa av dem med en sax. Använd slanghandtaget för att dammsuga munstycket.

Cleaning the hose and nozzle

The vacuum cleaner stops automatically if the nozzle, tube, hose or filters and s-bag* becomes blocked. In such cases, disconnect from mains and allow to cool for 20-30 minutes. Clear blockage and/or replace filters and s-bag* and restart.

Tubes and hoses

- 35 Use a cleaning strip or similar to clear the tubes and hose. (2) Hose handle could be dismantled from hose if cleaning is needed.
- 36 It may also be possible to remove the obstruction in the hose by squeezing it. However, be careful in case the obstruction is caused by glass or needles caught inside the hose.

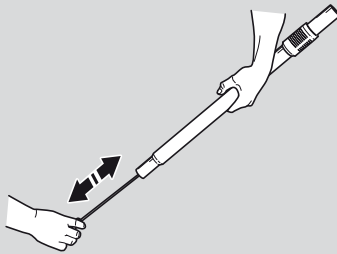
Note: The warranty does not cover any damage to the hose caused by cleaning it.

Cleaning the floor nozzle

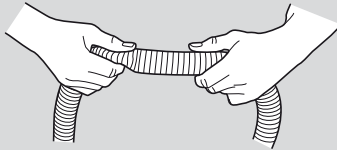
- 37 To avoid deterioration of suction power, frequently clean the carpet/ hard floor nozzle. The easiest way to clean it is by using the hose handle.

Cleaning the turbo nozzle*

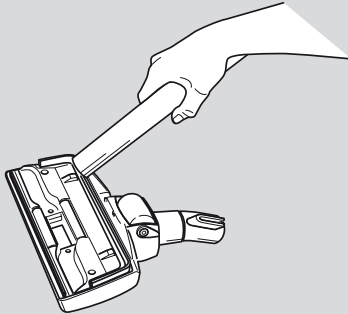
- 38 Disconnect the nozzle from the vacuum cleaner tube and remove entangled threads, etc. by snipping them away with scissors. Use the hose handle to clean the nozzle.



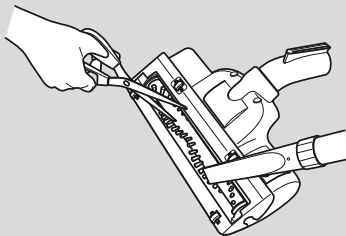
35



36



37



38

* Endast vissa modeller.

* Certain models only.

Reinigung des Schlauches und der Düsen

Der Staubsauger schaltet automatisch ab, wenn die Düse, das Rohr, der Schlauch, der Filter oder der s-bag®-Staubbeutel blockiert ist. Ziehen Sie in solchen Fällen den Netzstecker und lassen Sie den Staubsauger 20 - 30 Minuten abkühlen. Die Verstopfung beseitigen und/oder den Filter und den s-bag®-Staubbeutel ersetzen und das Gerät erneut starten.

Rohre und Schläuche

- 35 Rohre und Schläuche mit einem Reinigungsband oder Ähnlichem reinigen. (2) Der Schlauchgriff kann zum Reinigen vom Schlauch abgenommen werden.
- 36 Es ist auch möglich, die Verstopfung im Schlauch durch Drücken und Biegen des Schlauches zu beseitigen. Vorsichtig, falls die Verstopfung durch Glas oder Nadeln verursacht wurde.

Hinweis: Die Garantie deckt keinerlei durch Reinigung verursachte Schäden an den Schläuchen ab.

Reinigung der Bodendüse

- 37 Düse für Teppiche und harte Böden regelmäßig reinigen, um ein Nachlassen der Saugleistung zu vermeiden. Dies geht am einfachsten mit dem Schlauchgriff.

Reinigung der Turbobürste*

- 38 Düse vom Staubsaugerrohr entnehmen und in der Düse verwickelte Fäden etc. mit einer Schere durchschneiden und entfernen. Mit dem Schlauchgriff die Düse aussaugen.

Letkun ja suuttimen puhdistus

Pölynimuri pysähtyy automaattisesti jos suutin, putki, letku tai s-bag®-pölypussi tukkeutuu. Jos näin tapahtuu, irrota pistoke virtalähteestä ja anna jäähtyä 20-30 minuuttia. Puhdista tukos ja/tai vaihda suodattimet ja s-bag®-pölypussi ja käynnistä uudestaan.

Putket ja letkut

- 35 Käytä puhdistusliinaa tai vastaavaa välinettä putkien ja letkun puhdistuksessa. (2) Voit tarvittaessa irrottaa imuriletkun kahvan letkusta helpottaaksesi puhdistusta.
- 36 Voit myös yrittää poistaa tukoksen letkusta puristamalla sitä. Ole kuitenkin varovainen, jos tukoksen aiheuttaa lasi tai neula letkun sisällä.

Huomautus: Takuu ei kata letkun vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet letkun puhdistuksesta.

Lattiasuuttimen puhdistus

- 37 Imuteho säilyy hyvänä, kun puhdistat matto-/lattiasuuttimen säännöllisesti. Puhdistus sujuu parhaiten letkun kahvalla.

Turbosuuttimen puhdistus*

- 38 Irrota suutin imurin putkesta ja poista suuttimeen kiertyneet langat tms. leikkaamalla ne pois saksilla. Käytä letkun kahvaa puhdistaaaksesi suuttimen.

Rengjøre slangen og munnstykket

Støvsugeren stopper automatisk hvis munnstykket, røret, slangen eller filtrene og s-bag® blir blokkert. Trekk pluggen ut av stikkkontakten og la støvsugeren avtjules i 20-30 minutter. Fjern blokkeringen og/eller bytt filtre og s-bag® og start igjen.

Rør og slange

- 35 Bruk en renseliste e.l. til å rense rørene og slangen. (2) Slangehåndtaket kan demonteres fra slangen ved behov for rengjøring.
- 36 Det kan også la seg gjøre å fjerne blokkeringen i slangen ved å klemme på den. Men vær forsiktig i tilfelle blokkeringen skyldes glass eller nåler som sitter fast inne i slangen.

Merkl! Garantien dekker ikke skader på slangen som skyldes rengjøring av den.

Rengjøre gulvmunnstykket

- 37 For å unngå tap av sugestyrke bør du rengjøre munnstykket for teppe / hardt gulv ofte. Den enkleste måten å rengjøre det på er ved å bruke slangehåndtaket.

Rengjøre turbomunnstykket*

- 38 Kople munnstykket fra støvsugerrøret og fjern sammenfiltrede tråder etc. ved å klippe dem bort med saks. Bruk støvsugeren til å rengjøre munnstykket.

* Nur bestimmte Modelle.

* Vain tietyt mallit.

* Bare enkelte modeller.

Felsökning

Dammsugaren startar inte

- Kontrollera att sladden är ansluten till eluttaget.
- Kontrollera att stickpropp och sladd är oskadade.
- Kontrollera husets elsäkringar.

Dammsugaren stannar

- Kontrollera om dammpåsen s-bag[®] är full. Byt i så fall till en ny.
- Har det uppstått stopp i munstycke, rör eller slang?
- Är dammsugarens filter igensatta?

Vatten har kommit in i dammsugaren

Motorn måste bytas ut på ett Electrolux servicecenter.

Motorskador som orsakats av vatteninträngning täcks inte av dammsugarens serviceåtagande.

Konsumentinformation

Electrolux ansvarar inte för skador som uppstått i samband med olämplig användning eller vårdslös hantering av enheten.

Produkten är utformad med tanke på miljön. Alla plastdetaljer är märkta för återvinning. Mer information finns på vår webbsida: www.electrolux.com

Troubleshooting

The vacuum cleaner does not start

- Check that the cable is connected to the mains.
- Check that the plug and cable are not damaged.
- Check for a blown fuse.

The vacuum cleaner stops

- Check whether the dust bag, s-bag[®] is full. If so, replace it with a new one.
- Is the nozzle, tube or hose blocked?
- Are the filters blocked?

Water has entered the vacuum cleaner

It will be necessary to replace the motor at an authorised Electrolux service centre. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.

Consumer information

Electrolux decline all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance.

This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes. For details see our web site: www.electrolux.com

Thinking of you

Electrolux

ERGOSHOCK:



BUMPER



**COMPACT
EASY TO STORE**

3-IN-1 TOOL:



**HARD-TO-REACH
NOZZLE**



BRUSH



TEXTILE NOZZLE



TOOL ON BOARD



POWER REGULATOR

